

FM/AM Clock Radio ICF-C470

FM/MW/LW 3 Band Clock Radio ICF-C470L

Operating Instructions

Betjeningsvejledning

Käyttöohjeet (Kääntöpuoli)

使用说明书（背面）

DREAM MACHINE

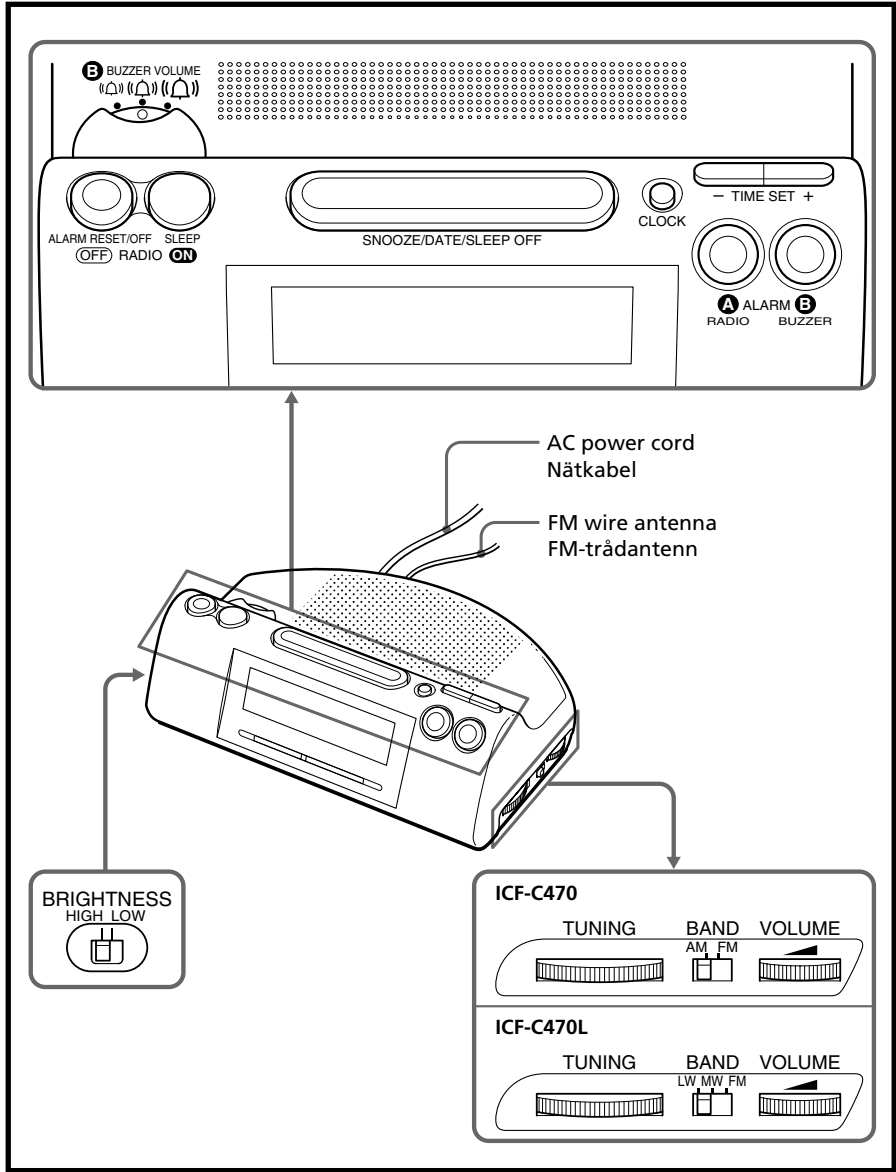
Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.
Dream Machine är ett varumärke som registrerats av Sony Corporation.
Dream Machine on Sony Corporation tavaramerkki.

Dream Machine 梦乡机是Sony公司的注册商标。

© 1999 Sony Corporation Printed in China

I

http://www.sony.net/



English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony Dream Machine! The Dream Machine will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the Dream Machine, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

These instructions cover two models: the ICF-C470 and ICF-C470L. The band for each model and the area where the model is available are shown below.

North and South America	ICF-C470	FM/AM
Other countries/regions	ICF-C470	FM/AM
	ICF-C470L	FM/MW/LW

Features

- Dual alarm
- Date display
- Forward/reverse time setting
- Full power backup to keep the clock and the alarm (radio and buzzer) operating during a power interruption with a 6F22 battery (not supplied) installed. (For models other than the North American model, the power backup is only for the clock.)
- Alarm BUZZER volume control (small, medium, big)
- Brightness control (Low, High)

Installing the Battery

To keep good time, your Dream Machine needs one 6F22 battery (not supplied), in addition to house current. The battery keeps the clock operating in the event of a power interruption. Before setting the time on your Dream Machine, open the lid at the bottom of the unit, install the battery with correct polarity and then close the lid.

- After a power interruption, the displayed time may not be always correct (It may gain or lose about 10 minutes per hour).

Knowing When To Replace the Battery

To check the battery power, unplug the power cord from the wall outlet and plug it in again after a few minutes. If the displayed time is incorrect, replace the battery with a new one.

Setting the Clock and the Date

Setting the Clock

- Plug in the unit.

The display will flash “AM 12:00” or “0:00”.

- While holding down **CLOCK**, press **TIME SET +** or **–** till the correct time appears in the display.

When you release **CLOCK**, the clock begins to operate.

- The clock system varies depending on the model you own.
 - 12-hour system: “AM 12:00” = midnight
 - 24-hour system: “0:00” = midnight
- To set the current time rapidly, keep pressing **TIME SET +** or **–** while holding down **CLOCK**.

Setting the Date

- While holding down **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, press **TIME SET +** or **–** till the correct date appears in the display. Then, release **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

- To display the date, press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. The display returns to the current time when you release **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. When **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** is pressed while the SNOOZE function is operating, the year and date will not appear in the display.

Operating the Radio

- Press **RADIO ON/SLEEP** to turn on the radio and adjust **VOLUME**.
- Select **FM**, **AM(MW)**, or **LW** and tune in to a station using **TUNING**.

Adjusting the brightness of the clock display
Set **BRIGHTNESS** to the position which gives you the desired display visibility (**HIGH** or **LOW**).

- To turn off the radio, press **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**.
- To improve radio reception
 - FM**: Extend the FM wire antenna fully to improve reception.
 - AM(MW)/LW**: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

Setting the Alarm

To set the radio alarm, first tune in to a station and adjust the volume.

- While holding down **ALARM A RADIO** (for the radio) or **B BUZZER** (for the buzzer), press **TIME SET +** or **–** till the desired time appears in the display.

When you release **ALARM A** or **B**, the **ALARM A** or **B** indicator stops flashing and lights up, and the current time appears in the display.

The alarm will come on at the preset time and will automatically turn itself off after 59 minutes.

Adjusting the Alarm Level (BUZZER VOLUME)

Adjust the loudness of the alarm by setting **BUZZER VOLUME** to ☺(small), ☹(medium), or ☹☹(big).

- If you set **ALARM A** and **ALARM B** to the same time, only **ALARM A** will work.
- The **B BUZZER VOLUME** switch affects only the loudness of the buzzer alarm. Use **VOLUME** to adjust the volume of the radio alarm.
- To shut off the alarm, press **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**. The alarm will come on at the preset time the next day.
- To cancel either alarm, press **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF** while holding down **ALARM A** or **B**.
- To doze for a few more minutes, press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. The alarm will shut off, but will come on again after about 6 minutes. You can repeat this process as many times as you like.
- To check the preset time, press **ALARM A** or **B**.

Setting the Sleep Timer

Enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer.

- Press **RADIO ON/SLEEP**.

The radio turns on.

- Press **RADIO ON/SLEEP** repeatedly until the desired preset time appears on the display (90, 60, 45, 30 or 15 minutes).

Every push changes the display as follows:

Current time → On → 90 → 60
└ 15 ← 30 ← 45 ┘

The radio will play for the duration you have set, and will then turn off automatically.

- To turn off the radio before the preset time, press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in “Specifications”.
- The nameplate indicating operating voltage, etc. is located at the bottom of the unit.
- To disconnect the power cord (mains lead), pull out by the plug, not the cord.
- The unit is not disconnected from AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet even if the unit itself is turned off.
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that block the ventilation holes.
- Should anything fall into the unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.

Battery Warning

When the unit will be left unplugged for a long time, remove the battery to avoid undue battery discharge and damage to the unit from battery leakage.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Time display
North and South America, UK and Australia: 12-hour system
Other countries/regions: 24-hour system

Frequency range			
	Band	ICF-C470	ICF-C470L
North and South America	FM	87.5-108 MHz	–
	AM	530-1,710 kHz	–
Italy	FM	87.5-108 MHz	–
	AM	526.5-1,606.5 kHz	–
CIS	FM	–	65-108 MHz
	AM(MW)	–	530-1,605 kHz
	LW	–	153-255 kHz
Other countries/regions	FM	87.5-108 MHz	87.5-108 MHz
	AM(MW)	530-1,605 kHz	530-1,605 kHz
	LW	–	153-255 kHz

Speaker
Approx. 6.6 cm (2 5/8 inches) dia. 8 Ohms

Power output
100 mW (at 10% harmonic distortion)

Power requirements
North America: 120 V AC, 60 Hz
South America: 220-230 V AC, 50/60 Hz
Other countries/regions: 220-230 V AC, 50 Hz
For power backup: 9V DC, one 6F22 battery

Battery life
Approx. 35 hours (for clock backup) using the S-006P (U) battery

Dimensions
Approx. 200 × 77 × 150 mm (w/h/d) (7 7/8 × 3 1/8 × 6 inches) incl. projecting parts and controls

Mass
UK model: Approx. 700g (1 lb 9 oz) not incl. battery
Other models: Approx. 650g (1 lb 7 oz) not incl. battery

Design and specifications are subject to change without notice.

Svenska

VARNING!

Utsätt inte apparaten för regn eller fukt för att undvika riskerna för brand eller elektriska stötar.

Öppna inte höljet. Det kan resultera i elektriska stötar. Överlåt allt underhållsarbete till fackkunniga tekniker. Placera inte radion där det är för trångt, t.ex. i en bokhylla eller i en inbyggnadslåda.

Undvik risk för brand och elskador genom att inte placera vätskefyllda föremål på radion, t.ex. vaser och liknande.

Innan klockradion tas i bruk

Tack för att du valde Sonys Dream Machine! Denna klockradio är en pålitlig klockradio som du kan njuta av i årtal.

Läs noga igenom bruksanvisningen för att lära känna till klockradion och dess användning. Spara bruksanvisning

Denna bruksanvisning beskriver två olika modeller, ICF-C470 och ICF-C470L. Nedanstående tabell anger vilka våglängder och försäljningsländer som gäller för de båda modellerna.

Nord- och Sydmerika	ICF-C470	FM/AM
Övriga länder/regioner	ICF-C470	FM/AM
	ICF-C470L	FM/MV/LV

Egenskaper

- Dubbelt alarm
- Teckenfönster med visning av datum
- Plus-/minusknappar för inställning av tid/väckningstid
- Stödrets för minne för att kvarhålla tiden/väckningstiderna (tiden för radioväckning eller väckning till alarmsignal) i minnet under ett strömavbrott med hjälp av batteriet 6F22 (tillval). (Endast på modellen till Nordamerika gäller minnesstödet också väckningstiderna, på övriga modeller gäller minnesstödet endast tiden.)
- Väljaren BUZZER VOLUME för val av önskad volymnivå för alarmsignal (låg, normal eller hög)
- Väljare för val av ljusstyrka i teckenfönstret (svag eller stark)

Batteriets isättning

Stödbatteriet 6F22 (tillval) måste sättas in för att driva klockan under ett strömavbrott, trots att själva klockradion drivs nätansluten. Före tids/datuminställning: öppna locket till batterifacket på undersidan och sätt i batteriet med polerna vända åt korrekt håll. Stäng locket.

- Det kan hända efter ett strömavbrott att tiden, som visas i teckenfönstret, inte är korrekt (klockan kan gå före eller efter med ca. 10 minuter/t.)

När ska batteriet bytas ut mot ett nytt?

Kontroll av batterikapacitet: dra ut stickkontakten ur vägguttaget, vänta i några minuter och anslut därefter stickkontakten igen. Byt ut batteriet mot ett nytt när fel tid visas i teckenfönstret.

Tids/datuminställning

Tidsinställning

- Anslut stickkontakten till ett vägguttag. AM 12:00 eller 0:00 blinkar i teckenfönstret.

- Håll **CLOCK** intryckt och tryck på **TIME SET +** eller **–** så många gånger det krävs tills korrekt tid visas i teckenfönstret. Klockan börjar gå efter att **CLOCK** släppts upp.

- Tidvisnings sättet varierar på olika modeller. 12-timmars tidsangivelse: AM 12:00 = midnatt 24-timmars tidsangivelse: 0:00 = midnatt
- Snabb tidsinställning: håll **CLOCK** intryckt och tryck på **TIME SET +** eller **–**.

Datuminställning

- Håll **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** intryckt och tryck på **TIME SET +** eller **–** så många gånger det krävs tills korrekt datum visas i teckenfönstret. Släpp därefter upp **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

- Datumvisning: tryck på **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. Teckenfönstret återgår till att visa tiden så fort **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** släppts upp. Årtal och datum visas inte i teckenfönstret när **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** trycks in medan repeterad väckning (SNOOZE) är inkopplat.

Radiomottagning

- Tryck på **RADIO ON/SLEEP** för att slå på radion. Vrid på **VOLUME** för att styra volymen till lämplig nivå.

- Välj önskad våglängd, **FM**, **AM(MW)** eller **LW**, och vrid därefter på **TUNING** för att ställa in önskad station.

Val av tidsindikeringens belyshingsstyrka

Ställ väljaren **BRIGHTNESS** i läget **HIGH** (stark belysning) eller **LOW** (svag belysning) för att öppna önskad ljusstyrka i teckenfönstret.

- Hur radion slås av: tryck på **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**.
- Tydligare radiomottagning
 - Vid FM-mottagning**: sträck ut FM-trådantennen tills den ligger helt rak för att förbättra mottagningskvaliteten.
 - Vid AM(MW)/LV-mottagning**: vrid klockradion på det horisontella planet tills mottagningskvaliteten blir bästa möjliga. Klockradion har en inbyggd ferritstavantenn.

Inställning av väckningstider

Inställning av radioväckning: ställ först in önskad station och styr därefter volymen till lämplig nivå.

- Håll **ALARM A RADIO** (radioväckning) eller **B BUZZER** (alarmsignal) intryckt och tryck på **TIME SET +** eller **–** så många gånger det krävs tills önskat klockslag visas i teckenfönstret.

ALARM A eller **B** slutar blinka och visas i teckenfönstret efter att **ALARM A RADIO** eller **B BUZZER** släppts upp, varefter tidsangivelsen visas i teckenfönstret. Väckningen slås på vid det förvalda klockslaget och av efter 59 minuter.

Val av alarmsignalens volymnivå

Välj önskad volymnivå för väckning till alarmsignal genom att ställa väljaren **B BUZZER VOLUME** i läget ☺(låg signal), ☹(normal signal) eller ☹☹(hög signal).

- Endast **ALARM A** kopplas in efter att samma klockslag ställts in för såväl **ALARM A** som **ALARM B**.
- Väljaren **B BUZZER VOLUME** påverkar endast alarmsignalens volymnivå. Vrid på **VOLUME** för att ställa in önskad volymnivå för radioväckning.
- Tryck på **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF** för att slå av väckningen. Väckningen slås på nästa dag vid samma, förvalda klockslag.
- Urkoppling av **ALARM A** eller **B**: håll **ALARM A RADIO** eller **B BUZZER** intryckt och tryck på **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**.
- Repeterad väckning: tryck på **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. Väckningen slås av, men ljuder igen efter ca. sex minuter. Detta kan upprepas hur många gånger som helst.
- Kontroll av förvalt klockslag för väckning: tryck på **ALARM A RADIO** eller **B BUZZER**.

Inställning av antalet minuter till tidsstyrt strömavslag

Utnyttja det automatiska, tidsstyrda strömavslaget, för att kunna somna genom att ligga och lyssna på radion.

- Tryck på **RADIO ON/SLEEP**. Radion slås på.
- Tryck lämpligt antal gånger på **RADIO ON/SLEEP** tills önskat antal minuter (90, 60, 45, 30 eller 15) till tidsstyrt strömavslag visas i teckenfönstret. Med vart tryck ändras visnings sättet och antalet minuter enligt följande:

Tidsangivelse → On → 90 → 60
└ 15 ← 30 ← 45 ┘

Radiomottagningen fortsätter tills det förvalda antalet minuter gått, varefter radion slås av automatiskt.

- Hur radion slås av innan det förvalda antalet minuter gått ut: tryck på **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Att observera

- Driv klockradion på den nätspänning som anges i Tekniska data.
- Namnplåten, som anger märkspänningen o.s.v., finns på undersidan.
- Dra i kontakten, ej i kabeln, för att koppla ur nätkabeln.
- Nätströmtillförseln kopplas inte ur så länge stickkontakten sitter i ett nätuttag, in ens när strömmen till klockradion slås av.
- Placera inte klockradion på ett mjukt underlag (som t. ex. en rya, en filt o.s.v.) eller nära material (som t. ex. gardiner, draperier o.s.v.) som kan blockera ventilationsöppningarna.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget, om du skulle råka tappa någonting i klockradion. Låt en fackkunnig reparatör besiktiga radion innan den tas i bruk igen.
- Torka klockradion med en mjuk trasa, som fuktats i mild diskmedelslösning, för att rengöra den.

Att observera angående stödbatteriet

Ta ur batteriet, när klockradion under en längre tidsperiod inte ska drivas nätansluten, dels för att undvika att batteriet laddas ur och dels för att undvika skador på grund av batteriläckage.

Rådfråga affären där klockradion köptes, eller Sonys representant, när det uppstår svårigheter eller du vill ställa frågor som inte besvaras i denna bruksanvisning.

Tekniska data

Tidsangivelse
Nord- och Sydamerika, Storbritannien och Australien: 12-timmars tidsangivelse
Övriga länder/regioner: 24-timmars tidsangivelse

Mottagningsområde			
	Band	ICF-C470	ICF-C470L
Nord- och Sydamerika	FM	87.5-108 MHz	–
	AM	530-1.710 kHz	–
Italien	FM	87.5-108 MHz	–
	AM	526,5-1.606,5 kHz	–
CIS	FM	–	65-108 MHz
	AM(MV)	–	530-1.605 kHz
	LV	–	153-255 kHz
Övriga regioner	FM	87.5-108 MHz	87.5-108 MHz
	AM(MV)	530-1.605 kHz	530-1.605 kHz
	LV	–	153-255 kHz

Högtalare
ca. 6,6 cm i diam., 8 ohm

Utteffekt
100 mW (med 10% övertonsdistorsjon)

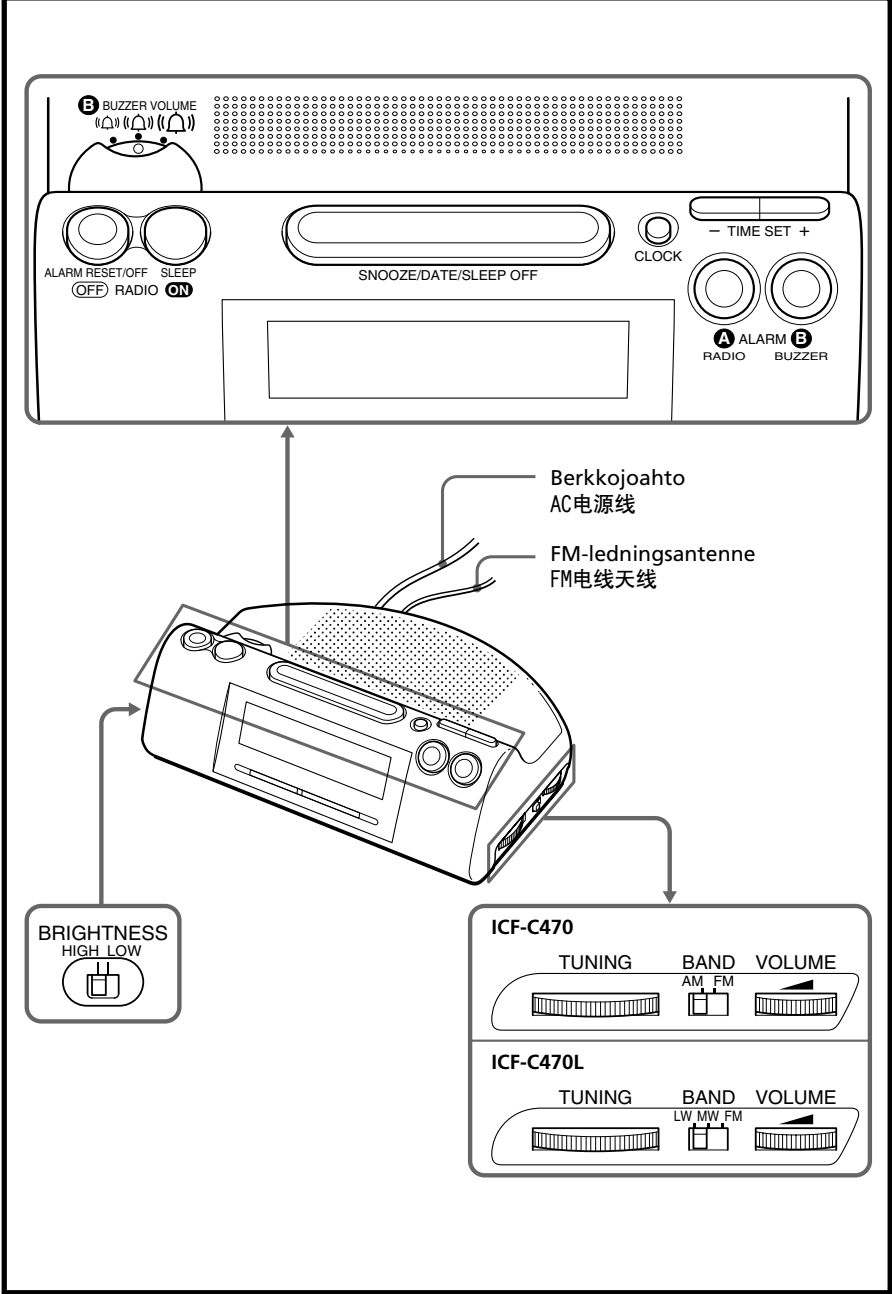
Strömförsörjning
Nordamerika: 120 V /60 Hz nätspänning
Sydamerika: 220-230 V nätspänning, 50/60 Hz
Övriga länder/regioner: 220-230 V/50 Hz nätspänning
Stödbatteri: 9 volts likströmsspänning med ett batteri 6F22

Batteriets livslängd
ca. 35 timmar (för minnesstöd) med Sonys batteri S-006P (U)

Dimensioner
ca. 200 × 77 × 150 mm (b/h/d) inkl. utsjuktande delar och reglage

Vikt
Modell till Storbritannien: ca. 700 g exkl. batteri
Modeller till övriga länder: ca. 650 g exkl. batteri

Rätt till ändringar förbehålles.



Suomi

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran estämiseksi.

Älä avaa laitteen koteloa, jotta et altistu sähköiskulle. Tuotteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike. Älä sijoita laitetta suljettuun tilaan, kuten umpinaiseen kirjahyllyyn tai kaappiin.

Älä sijoita laitteen päälle maljakkoa tai muita nestettä sisältäviä esineitä, jotta vältät tulipalo- ja sähköiskuvaaran.

Ennen kuin aloitat

Kiitämme tämän Sony Dream Machine -laitteen valmistajaa! Tämä laite on luotettava, ja se antaa tuntikaupalla kuulunteulioita. Ennen Dream Machine -laitteen käyttöä pyydämme tutustumaan huolellisesti tähän käyttöohjeeseen ja säilyttämään sen tulevaa tarvetta varten.

Nämä ohjeet kattavat kaksi mallia: ICF-C470 ja ICF-C470L. Mallien kaistat ja myyntialueet on näytetty seuraavassa:

Pohjois- ja etelä- Amerikka	ICF-C470	ULA /AM
Muut maat/alueet	ICF-C470	ULA /AM
	ICF-C470L	ULA /KA/PA

Ominaisuudet

- Kaksi herätystapaa
- Päiväyksen näyttö
- Ajan säätö eteen/taakse
- Virtatuki pitää yllä kellon toiminnan ja hälytyksen (radio ja äänimerkki) virtakatkon aikana, kun laitteeseen on asetettu 6F22 paristo (ei kuulu varusteisiin). (Muilla kuin pohjois-Amerikan mallilla virtatuki on vain kelloa varten.)
- Äänimerkihälytyksen BUZZER äänenvoimakkuuden säätö (hiljainen, keskitaso, kova)
- Kirkkaussäädin (matala, korkea)

Pariston asettaminen

Ajan ylläpitoa varten Dream Machine tarvitsee yhden 6F22 pariston (ei kuulu varusteisiin) verkkovirran lisäksi. Kello käy pariston avulla virtakatkon sattuessa. Ennen kuin säädät Dream Machine -laitteesi aikaan, avaa laitteen pohjassa sijaitseva kansi, aseta paristo paikalleen niin, että napaisuus tulee oikein päin, ja sulje kansi.

- Virtakatkon jälkeen kello ei kenties ole oikeassa. (Kello saattaa edistää tai jätättää noin 10 minuuttia tunnissa.)

Milloin paristo on vaihdettava
Tarkista paristojännite irrottamalla verkkojohto seinäpistorasiasta ja kytkenällä se uudelleen muutaman minuutin kuluttua. Jos kello on nyt väärässä, vaihda paristo.

Kellon ja päiväyksen säätö

Kellon säätö

1 Kytke laite verkkoon.

Näytössä vilkkuu “AM 12:00” tai “0:00”.

2 Samalla, kun painat painiketta **CLOCK**, paina painiketta **TIME SET +** tai **–** kunnes oikea aika tulee näyttöön.

Kun painike **CLOCK** vapautetaan, kello alkaa käydä.

- Ajan näyttöjärjestelmä riippuu mallista. 12 tunnin järjestelmä: “AM 12:00” = keskiyö 24 tunnin järjestelmä: “0:00” = keskiyö
- Aika voidaan säätää nopeasti pitämällä painike **TIME SET +** tai **–** painettuna samalla, kun painetaan **CLOCK**-painiketta.

Päiväyksen säätö

1 Samalla, kun painat painiketta **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, paina painiketta **TIME SET +** tai **–** kunnes oikea päiväys tulee näkyviin näyttöön. Vapauta sitten painike **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

- Kun haluat nähdä päiväyksen, paina painiketta **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. Oikea aika palaa näyttöön vapautettaessa painike **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. Kun painiketta **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** painetaan torkkutoiminnon (SNOOZE) toimiessa, vuosi ja päiväys eivät näy näyttössä.

Radion soitto

1 Kytke radioon virta painamalla painiketta **RADIO ON/SLEEP** ja säädä äänenvoimakkuus **VOLUME**-säätimellä.

2 Valitse **FM, AM(MW)**, tai **LW** ja viritä asema **TUNING**-säätimellä.

Kellonäytön kirkkauden säätö
Aseta **BRIGHTNESS** sellaiseen asentoon, jossa näyttö näkyy halutulla tavalla (**HIGH** tai **LOW**).

- Radio pannaan kiinni painamalla painiketta **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**.
- Radiovastaanoton parantamiseksi **ULA**: Suorista ULA-antenni kokonaan vastaanoton parantamiseksi.
- AM(KA)/PA**: Kääntele laitetta vaakasossa niin, että saat parhaan mahdollisen kuuluvuuden. Laitteessa on ferriititankoantenni.

Hälytyksen säätö

Kun haluat säätää radiohälytyksen, viritä ensin asema ja säädä äänenvoimakkuus.

1 Samalla kun pidät painiketta **ALARM A RADIO** (radiota varten) tai **B BUZZER** (äänimerkkiä varten) painettuna, paina painiketta **TIME SET +** tai **–** kunnes haluttu aika tulee näkyviin näyttöön.

Kun vapautat **ALARM A** tai **B** painikkeen, **ALARM A** tai **B** merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja syttyy palamaan ja oikea aika tulee näkyviin näyttöön. Hälytys kytkeytyy säädettynä aikana ja katkeaa itsestään 59 minuutin kuluttua.

Hälytystason säätö (BUZZER VOLUME)
Säädä hälytyksen äänenvoimakkuus asettamalla **B BUZZER VOLUME** asentoon ☪☪ (hiljainen), ☪☪☪ (keskitaso), tai ☪☪☪☪ (kova).

- Jos **ALARM A** ja **ALARM B** säädetään samalle ajalle, vain **ALARM A** toimii.
- Kytkin **B BUZZER VOLUME** vaikuttaa vain äänimerkihälytyksen äänenvoimakkuuteen. Radiohälytyksen äänenvoimakkuus säädetään **VOLUME**-säätimellä.
- Hälytys sammutetaan painamalla painiketta **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**. Hälytys kytkeytyy säädettynä aikana seuraavana päivänä.
- Kun haluat peruuttaa jommankumman hälytyksen, paina painiketta **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF** samalla, kun pidät painiketta **ALARM A** tai **ALARM B** painettuna.
- Kun haluat torkkia vielä muutaman minuutin, paina painiketta **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. Hälytys loppuu, mutta se kytkeytyy taas noin 6 minuutin kuluttua. Voit toistaa tätä toimenpidettä niin monta kertaa kuin haluat.
- Säädetty aika saadaan näkyviin painamalla painiketta **ALARM A** tai **B**.

Uniajastimen säätö

Voit nukahtaa radion kuullessa käyttämällä hyväksesi sisäänrakennettua uniajastinta.

1 Paina painiketta **RADIO ON/SLEEP**. Virta kytkeytyy radioon.

2 Painele painiketta **RADIO ON/SLEEP** toistuvasti, kunnes haluttu aika tulee näkyviin näyttöön (90, 60, 45, 30 tai 15 minuuttia).

Jokainen painallus muuttaa näyttöä seuraavalla tavalla:
<p>Oikea aika → On → 90 → 60</p> <p>⌞ 15 ← 30 ← 45 ← ⌜</p>
Radio soi säädety n ajan verran ja sammuu sitten automaattisesti.

- Virta voidaan katkaista ennen säädettyä aikaa painamalla painiketta **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Huomautuksia

- Käytä laitetta ”Teknisissä tiedoissa” mainituilla virtalähteillä.
- Käyttöjännitteen yms. tiedot osoittava arvokilpi sijaitsee laitteen pohjassa.
- Kun irrotat johdon (virtajohdon), tartu aina kiinni pistokkeesta. Älä koskaan vedä johdosta.
- Laitte ei irtoa virtalähteestä (verkosta) niin kauan kuin se on liitetty seinäpistorasiiaan vaikka itse laitteen virta olisi katkaistu.
- Älä aseta laitetta sellaisien pintojen päälle (matot, huovat tms.) tai materiaalien lähelle (verhot, ryijyt tms.), jotka saattavat tukkia tuuletusaukot.
- Jos laitteen sisään putoaa tai kaatuu jotakin, irrota laite verkosta ja tarkastuta se ammattihenkilöllä ennen kuin jatkat sen käyttöä.
- Puhdista pinnat pehmeällä, mietoon pesunesteeseen kastetulla riuvella.

Varoitus paristoista

Kun laite irrotetaan verkosta pitkäksi ajaksi, ota paristo pois, jotta se ei purkaannu tarpeettomasti eikä mahdollinen paristovuoto pääse vaurioittamaan laitetta.

Jos laitteen suhteen ilmenee ongelmia tai kysyttävää, ota yhteys lähimpään Sony-edustajaan.

Tekniset tiedot

Aikanäyttö
Pohjois- ja etelä-Amerikka, Iso-Britannia ja Australia: 12 tunnin järjestelmä
Muut maat/alueet: 24 tunnin järjestelmä

Taajuusala	Band	ICF-C470	ICF-C470L
 Pohjois-Amerikka	ULA	87,5-108 MHz	–
	AM	530-1.710 kHz	–
	Italia	ULA	87,5-108 MHz
CIS	ULA	–	65-108 MHz
	AM(KA)	–	530-1.605 kHz
	PA	–	153-255 kHz
Muut maat/alueet	ULA	87,5-108 MHz	87,5-108 MHz
	AM(KA)	530-1.605 kHz	530-1.605 kHz
	PA	–	153-255 kHz

Kaiutin
Halk. noin 6,6 cm, 8 ohmia
Teholähtö
100 mW (10% harmonisella säällä)
Virtalähtee
Pohjois-Amerikka: 120 V vaihtovirta, 60 Hz
Etelä-Amerikka: 220-230 V vaihtovirta, 50/60 Hz
Muut maat/alueet: 220-230 V vaihtovirta, 50 Hz
Virtatukea varten: 9 V tasavirta, yksi 6F22 paristo
Pariston kesto
Noin 35 tuntia käytettäessä Sony S-006P (U) paristoa (virtatukea varten)
Mitat
Noin 200 x 77 x 150mm (1 x k x s)
mukaanlukien esiintöntyvät osat ja säätimet
Paino
Ison-Britannian malli: Noin 700g ilman paristoa
Muut mallit: Noin 650g ilman paristoa

Pidätämme oikeuden muuttaa ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

中文

警告

为防止发生火灾或触电危险，请勿让本机淋雨或受潮。

为了避免触电，请勿打开机壳。维修限找专业人员为您服务。
请勿把本机安装在书橱或嵌入墙壁的机架内。
为防止发生火灾或触电危险，请勿在本机上放置花瓶之类充满液体的物体。

开始使用前

感谢您选购 Sony Dream Machine 梦乡机使用！本梦乡机可提供长时间可靠的服务和欣赏音乐。使用 Dream Machine 梦乡机之前，请详阅其使用说明书并妥为保存以备将来参考之用。

本说明书适用于两个型号：ICF-C470 和ICF-C470 L。各型号的波段及能用地区列如下表。

南、北美洲	ICF-C470	FM/AM
其它国家／地区	ICF-C470	FM/AM
	ICF-C470L	FM/MW/LW

特长

- 双闹钟
- 日期显示
- 进／倒时间设定
- 装用 6F22 电池（无附带）的全电源备用。 髒嬖可在停电时，维持闹钟和闹钟（收音机和蜂鸣器）的运转电源。（美国型号以外的型号，备用电源只用于闹钟。）
- 闹钟 BUZZER 的音量控制（小，中，大）
- 亮度控制（低，高）

装电池

为防万一，除了接用家用电源之外请在您的Dream Machine 梦乡机里装入一个 6F22 电池（另售）以备停电时可当时钟和闹钟（收音机和蜂鸣器）的运转电源。
在您的Dream Machine 梦乡机上设定时间之前，请先打开机器底面盖子。对准+极地装入规定的电池，然后关上机盖。

- 遇到停电之后，时间显示可能会变得不准（每小时可能快或慢误差大约 10 分钟）。

什么时候须更换电池

要查电池电力时，可按下家用电源线，经过几分钟后，再接插回去。此时，如果时钟的时间显示变得不准时，即请更换新电池。

设定时钟和日期

设定时钟

- 机器接插电源。显示器将闪烁着“AM 12:00”或“0:00”。
- 按住 **CLOCK**，同时按下**TIME SET +** 或 **–** 至显示器中显示了正确的时刻。当您释放了 **CLOCK** 时，时钟便开始运转。

- 时钟系统因机器型号而异。 12 时制：“AM 12:00”= 午夜 24 时制：“0:00”= 午夜
- 要迅速地设定现在时刻时，请按住 **CLOCK** 同时按下 **TIME SET +** 或 **–** 按钮。

设定日期

1 按住 **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**，同时按下 **TIME SET** 下面的 **+** 或 **–** 至显示器中显示了正确的日期，然后释放 **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** 按钮。

- 要显示日期时，请按下 **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**。当您释放 **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** 按钮时，即恢复显示现在的时刻。 SNOOZE 功能操作中，如果按下 **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**，显示器将不会出现年号和日期的显示。

放收音机

- 按下 **RADIO ON/SLEEP**（收音机打开／睡眠）以打开收音机并调整 **VOLUME**（音量）。
- 选择 **FM, AM (MW)** 或**LW**、波段，并用 **TUNING**（调谐）调入电台。

调整时钟显示器的亮度

把 **BRIGHTNESS**（亮度）设定于可让您获得适当能见度的位置（**HIGH**（高）或 **LOW**（低））。

- 要关掉收音机时，请按下 **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**（收音机关掉／闹钟重调／关掉）。
- 为改进收音机的接收状况 **FM**: 全伸直 **FM** 电线天线以改进接收状况。 **AM (MW) /LW**: 水平旋转机器本身以找出最佳收音的方位。机器内装有铁氧体棒状天线。

设定闹钟

要设定收音机闹钟时，首先须调入广播电台并调整适当音量。

1 按住 **ALARM A RADIO**（收音机）或 **B BUZZER**（蜂鸣器），同时按下 **TIME SET** 下的 **+** 或 **–** 至显示器出现了所要的时间显示。当释放了 **ALARM A** 或 **B**，**ALARM A** 或 **B** 指示灯即停止闪烁而变点亮并显示现在时间。到了预调时间，闹钟即打开而在 59 分钟之后，将自动地关掉闹钟。

调整闹钟电平 (BUZZER VOLUME)
把 **B BUZZER VOLUME**（蜂鸣器音量）设定于 ☪☪（小），☪☪☪（中），或 ☪☪☪☪（大）以调整闹钟声音的大小。

- 如果在 **ALARM A**（闹钟☪☪）和 **ALARM B** 上设定相同时间，则只有 **ALARM A** 起作用。
- B BUZZER VOLUME**（蜂鸣器音量）开关只能调节蜂鸣器闹钟的声音大小。收音机闹钟的音量，必须用 **VOLUME**（音量控制）去调整。
- 要关掉闹钟时，请按下 **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**。闹钟将在翌日将预调时间打开。
- 要解除任一一个闹钟时，可在按着 **ALARM A** 或 **B** 按钮的同时按下 **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**。
- 如想多小睡几分钟时，请按下 **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**（小睡／日期／睡眠关掉）。闹钟即将关掉，但在大约 6 分钟后又自动地再打开。如此地，可以无限次地反复此程序。
- 要查预调时间时，请按下 **ALARM A** 或 **B**。

设定睡眠定时器

利用内装于本机的睡眠定时器，您便可享听着收音机音乐入睡的功能。

- 按下 **RADIO ON/SLEEP**。收音机即打开。
- 反复按下 **RADIO ON/SLEEP**（收音机打开／睡眠）至显示器中显示了希望预调的时间（90, 60, 45, 30 或15 分）。每按下按钮，显示即作如下顺序的变化：

现在时间 → On → 90 → 60
⌞ 15 ← 30 ← 45 ← ⌜
收音机将在所设定的时间里播放，然后自动地关掉电源。

- 如要在预调时间前就关掉收音机时，请按下 **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**（小睡／日期／睡眠关掉）。

使用前须注意

- 请使用“规格”所指定电源操作机器。
- 位于机器底面的铭板上，有操作电压等标示事项。
- 要卸下电源线（主电源）时，必须抓住电源线插头部分拔下，不可拉着电线拔。
- 只要机器电源线仍接插在墙上电源插座，即使已关掉了机器的电源开关，仍然没有完全断开 AC 电源（主电源）。
- 不要把机器放在毛毯、地毯之类柔软表面，或靠近窗帘或帐幔等会堵住通气孔的地方。
- 万一在机器中掉了杂物，一定请即拔下电源线，然后找持有资格的专业人员检查过以后才可以再接地使用。
- 要清洁机壳时，请用软布蘸温水和洗涤剂溶液擦拭之。

使用电池须注意

当机器准备长期拔下电源线不用时，必须也把电池卸下保存以免电池不必要的放电和因电池漏液而损坏了机器。

如果有任何有关所购用机器的问题时，请随时洽询附近的 Sony 销售店。

规格

时间显示
南、北美洲国家，英国和澳洲：12 小时制
其它国家／地区：24 小时制
频率范围

	波段	ICF-C470	ICF-C470L
北美洲国家	FM	87.5-108 MHz	–
	AM	530-1,710 kHz	–
其它地区	FM	87.5-108 MHz	–
	AM	526.5-1,606.5 kHz	–
S/D	FM	–	65-108 MHz
	AM(MW)	–	530-1,605 kHz
	LW	–	153-255 kHz
其它地区	FM	87.5-108 MHz	87.5-108 MHz
	AM(MW)	530-1,605 kHz	530-1,605 kHz
	LW	–	153-255 kHz

扬声器
大约 6.6 cm 直径，8 Ω
功率输出
100 mW (10% 谐波失真时)
电源
北美洲：120 V AC, 60 Hz
南美洲：220-230 V AC, 50/60 Hz
其它国家／地区：220-230 V AC, 50 Hz
备用电源：9 V DC，一节 6F22 电池

电池寿命
使用 S-006P (U) 电池，大约 35 个小时（时钟备用电池）
尺寸
宽 200 × 高 77 × 纵深 150 mm，含突起部分和控制器
重量
英国型号：700 g，不含电池
其他型号：650 g，不含电池

设计和规格若有变更，恕不另行奉告。